



STADT COTTBUS | CHÓŠEBUZ
DER OBERBÜRGERMEISTER | WUŠY ŠOĚTA

STADTVERORDNETENVERSAMMLUNG

N i e d e r s c h r i f t

über die

19. Tagung der Stadtverordnetenversammlung (V. Wahlperiode)

am 26.05.2010

- öffentlicher Teil -

Das Ergebnis der Sitzung ergibt sich aus der nachgehefteten Niederschrift.
Die Sitzungsteilnehmer sind in der Anwesenheitsliste aufgeführt, die dem Original der Niederschrift beiliegt.

N I E D E R S C H R I F T **über die 19. Tagung der Stadtverordnetenversammlung**

am: 26.05.2010
Ort: Sitzungssaal des Stadthauses Altmarkt 21

Beginn: 14:00 Uhr
Ende: 17:15 Uhr

anwesend: 42 Stadtverordnete (siehe Anwesenheitsliste)
1 Mitglied (Oberbürgermeister)

nicht anwesend: 8 Stadtverordnete

Die Tagung wird von Herrn Drogla (Vors.) geleitet.

Herr Drogla (Vors.) eröffnet die Tagung.

Die Stadtverordnetenversammlung ist beschlussfähig.

Von Seiten der Beigeordneten/Dezernenten nehmen an der Tagung teil:

Herr Kelch (BM), Herr Nicht (Beig. II), Herr Weiße (Dez. III) und Frau Tzschoppe (Beig. IV).

Gegen die Niederschrift der 18. Tagung der StVV am 28.04.2010 vom 10.05.2010, Teil I, werden keine Einwände erhoben.

I. Ö f f e n t l i c h e r T e i l

Zu TOP 1. **Bestätigung der Tagesordnung**

Herr Drogla (Vors.) ruft den Entwurf der TO (Stand: 19.05.2010) auf.

Es gibt nachfolgende Änderungen/Ergänzungen:

Herr Drogla (Vors.):

- Verweis zum Teil I zu ausgereichten Austausch-/Ergänzungsblättern zu Vorlagen in den TOP 6.3 und 6.4; Durchführung einer Wahl im TOP 6.2 mit erforderlicher gesetzlicher Mehrheit sowie zu Informationen des OB im Teil II unter TOP 3.1
- Die Information von Herrn Nicht (Beig. II) zum Sachverhalt der Anschlussbeitragserhebung für Altanlieger wird als TOP 5.3 in den Teil I der TO eingeordnet.

- Die Vorlagen I-011/10 *-Haushaltssatzung und Haushaltsplan der Stadt Cottbus für das Haushaltsjahr 2010-* und I-012/10 *-Fortschreibung des Haushaltssicherungskonzeptes für die Jahre 2010 - 2013 im Rahmen des Haushaltsplanes 2010-* werden in den Teil I als neue TOP 6.2 und 6.3 zusätzlich in die TO eingeordnet. Die bisherige fortlaufende Nummerierung der Vorlagen ändert sich jeweils nachfolgend um zwei.
- Bei der Vorlage OB-014/10 *-6. Aktualisierung...* - Teil I, TOP 6.1 ist das Datum des Eingangsstempels verrutscht.
Es muß richtig heißen: 18. Mai 2010.
- Im Teil I, neuer TOP 6.6 ist die Austauschvorlage vom 20.05.2010 (Eingang Büro StVA) gültig.
- In den Teil II wird eine Information von Frau Tzschoppe (Beig. IV) zu einer Ausschreibung als TOP 3.2 zusätzlich in die TO eingeordnet.

Keine weiteren Änderungen/Ergänzungen.

Abstimmung der Tagesordnung:

Die Tagesordnung wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen mit 2 Enthaltungen in geänderter/ergänzter Fassung **angenommen**.

Im zeitlichen Verlauf der Tagung wird nach dem TOP 5.1, Teil I eine Pause vorgesehen.

2. Einwohnerfragestunde

3. Aktuelle Stunde **„Sport in der Stadt Cottbus“**

4. Fragestunde

5. Berichte und Informationen

5.1 Bericht des Oberbürgermeisters

Berichterstatter: Herr Szymanski

5.2 Tätigkeitsbericht der Integrationsbeauftragten

Berichterstatte(r)in: Frau Konzack

5.3 Information zur Anschlussbeitragserhebung für Altanlieger

Herr Nicht (Beig. II)

6. Beschlussvorlagen

- | | |
|----------------------|---|
| 6.1 OB-014/10 | 6. Aktualisierung der Beschlussfassung zur namentlichen Besetzung der Fachausschüsse mit sachkundigen Einwohnern der StVV für die V. Wahlperiode
(Grundsatzbeschluss 3. Tagung der StVV vom 26.11.2008) |
|----------------------|---|

- 6.2 I-011/10 *Haushaltssatzung und Haushaltsplan der Stadt Cottbus für das Haushaltsjahr 2010*
- 6.3 I-012/10 *Fortschreibung des Haushaltssicherungskonzeptes für die Jahre 2010 – 2013 im Rahmen des Haushaltsplanes 2010*
- 6.4 II-002/10 **Gefahrenabwehrbedarfsplanung gemäß § 3 des Brand- und Katastrophenschutzgesetz des Landes Brandenburg**
- 6.5 II-004/10 **Zustimmung zur Gebietsänderung der Kreisgrenze im Zuge der vereinfachten Flurbereinigungsverfahren Cottbus-Nord VNr.: 6004 N und Jänschwalde VNr.: 6002 M**
- 6.6 II-007/10 **Investitionsplan 2010-2013:
Errichtung von Trinkwassersommerleitungen in den Kleingartenanlagen „Aufbau“ und „Am Landgraben“ in Ströbitz**
- 6.7 III-008/10 **Wahl eines stellvertretenden stimmberechtigten Mitglieds des Jugendhilfeausschusses**
- 6.8 IV-016/10 **Benennung der Erschließungsstraßen im B-Plan Albert-Zimmermann-Kaserne/CIC, Nr. N/49/49, im Ortsteil Schmellwitz**
- 6.9 IV-026/10 **Sachlicher Teilflächennutzungsplan „Windkraftnutzung“ (TFNP-W)
Entwurf - Auslegungsbeschluss**

7. Anträge

Es liegen keine Anträge vor.

II. Nicht öffentlicher Teil

1. Grundstücksangelegenheiten

Es liegen keine Vorlagen vor.

2. Verträge/Anträge/Verbindlichkeiten/Entscheidungen

Es liegen keine Unterlagen vor.

3. Berichte/Informationen

3.1 Informationen des OB

3.2 Information zu einer Ausschreibung (Beig. IV)

4. Personalangelegenheiten

Es liegen keine Unterlagen vor.

Abarbeitung der Tagesordnung

Zu TOP 2. **Einwohnerfragestunde**

Es liegen keine Bürgeranfragen vor.

Zu TOP 3. **Aktuelle Stunde**

„Sport in der Stadt Cottbus“

Herr Droglä (Vors.) ruft den TOP auf und übergibt an Herrn Neubert (SPD/Grüne) zur Moderation der Aktuellen Stunde.

Es wird nach dem ausgereichten und zur Tagungsakte genommenen Ablaufplan in der Fassung vom 29.04.2010 (17.05.2010 Eingang Büro StVA) verfahren.
Materialien und Beiträge, die Mitwirkende der Aktuellen Stunde zur Verfügung stellen, werden zur Tagungsakte genommen.

Bemerkungen/Nachfragen:

Es gibt keine Bemerkungen und Nachfragen.

Zu TOP 4. **Fragestunde**

- Anfrage Fraktion CDU, FDP, FLC (Anlage)

Herr Droglä (Vors.) ruft die Anfrage auf.
Frau Tzschoppe (Beig. IV) gibt die mündliche Antwort.
Die schriftliche Beantwortung liegt den Fraktionen vor.

betr.
**B-Plan – Mittlerer
Ring – BTU Cottbus**

- Anfrage Fraktion CDU, FDP, FLC (Anlage)

Herr Droglä (Vors.) ruft die Anfrage auf.
Die schriftliche Beantwortung liegt den Fraktionen vor.

betr.
**Datenschutz und IT-
Sicherheit in der
Stadtverwaltung**

- Anfrage Fraktion CDU, FDP, FLC (Anlage)

Herr Droglä (Vors.) ruft die Anfrage auf.
Die schriftliche Beantwortung liegt den Fraktionen vor.

betr.
**Sozio – Kulturelles
Zentrum**

- Anfrage Fraktion CDU, FDP, FLC (Anlage)

Herr Droglä (Vors.) ruft die Anfrage auf.
Die schriftliche Beantwortung liegt den Fraktionen vor.

betr.
**Änderung des
Vormundschafts-
rechts**

Anmerkung:

Herr Droglä (Vors.) regt an, über eine Begrenzung der Redezeit bei der mündlichen Beantwortung von Anfragen nachzudenken.

Herr Dr. Bialas (CDU, FDP, FLC) - Die generelle Verfahrensweise bei der Beantwortung von Anfragen sollte in der nächsten Beratung des HA besprochen werden; z.B. mündliche Kurzfassung und nachgereicht eine umfassendere schriftliche Beantwortung.

Zu TOP 5. **Berichte und Informationen**

5.1 Bericht des Oberbürgermeisters

Berichterstatte: Herr Szymanski

Herr Droglä (Vors.) ruft den TOP auf und übergibt an Herrn Szymanski (OB) zur Berichterstattung.

Herr Szymanski (OB) gibt seinen Bericht.

Keine weiteren Bemerkungen.

5.2 Tätigkeitsbericht der Integrationsbeauftragten

Berichterstatte: Frau Konzack

Herr Droglä (Vors.) ruft den TOP auf und übergibt an Frau Konzack zur Berichterstattung.

Frau Konzack (BA) gibt ihren Bericht.

(Der Bericht liegt schriftlich vor und wird zur Akte der Tagung genommen.)

Keine weiteren Bemerkungen.

5.3 Information zur Anschlussbeitragserhebung für Altanlieger

Herr Nicht (Beig. II)

Herr Droglä (Vors.) ruft den TOP auf und übergibt an Herrn Nicht zur Information.

Herr Nicht (Beig. II) gibt seine Information.

(Die Information liegt schriftlich vor und wird zur Akte der Tagung genommen; darüber hinaus ist der Abruf über das Internet möglich.)

Keine weiteren Bemerkungen.

Zu TOP 6. **Beschlussvorlagen**

Die jeweiligen Ausschussvoten werden durch Herrn Droglä (Vors.) nach Aufruf eines jeden Beschlussvorschlages öffentlich bekannt gegeben, ebenso der Hinweis auf übergebene Austausch- und Ergänzungsunterlagen zu den einzelnen Beschlussvorlagen.

Die Auflistung der Abstimmungsergebnisse der Fachausschüsse für die StVV am 26.05.2010 mit Stand 20.05.2010 ist der Akte der Tagung beigelegt.

- 6.1 OB-014/10 6. Aktualisierung der Beschlussfassung zur namentlichen Besetzung der Fachausschüsse mit sachkundigen Einwohnern der StVV für die V. Wahlperiode** Beschluss-Nr. **OB-014-19/10**
(Grundsatzbeschluss 3. Tagung der StVV vom 26.11.2008)

Herr Droglä (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich, ohne Nein-Stimmen bei 2 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

- 6.2 I-011/10 Haushaltssatzung und Haushaltsplan der Stadt Cottbus für das Haushaltsjahr 2010** **2. Beratung Juni 2010**

Herr Droglä (Vors.) ruft die Vorlage auf.
Keine weiteren Bemerkungen.

Festlegung: Verweisung in die Ausschüsse.
2. Beratung in der Tagung der StVV Monat Juni 2010

- 6.3 I-012/10 Fortschreibung des Haushaltssicherungskonzeptes für die Jahre 2010 – 2013 im Rahmen des Haushaltsplanes 2010** **2. Beratung Juni 2010**

Herr Droglä (Vors.) ruft die Vorlage auf.
Keine weiteren Bemerkungen.

Festlegung: Verweisung in die Ausschüsse.
2. Beratung in der Tagung der StVV Monat Juni 2010

- 6.4 II-002/10 Gefahrenabwehrbedarfsplanung gemäß § 3 des Brand- und Katastrophenschutzgesetz des Landes Brandenburg** Beschluss-Nr. **II-002-19/10**

Herr Droglä (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich, mit 2 Nein-Stimmen bei 1 Enthaltung in vorliegender Fassung **beschlossen**.

- 6.5 II-004/10 Zustimmung zur Gebietsänderung der Kreisgrenze im Zuge der vereinfachten Flurbereinigungsverfahren Cottbus-Nord VNr.: 6004 N und Jänschwalde VNr.: 6002 M** Beschluss-Nr. **II-004-19/10**

Herr Droglä (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Herr Pschuskel (CDU, FDP, FLC) - Standpunkt (Kritik) im Namen der Ortsbeiräte Skadow, Willmersdorf und Döbbrück mit Hinweis auf bisheriges nicht ordnungsgemäßes Verfahren und Bitte um mehr Beachtung durch die Stadtverwaltung.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird einstimmig in vorliegender Fassung **beschlossen**.

- 6.6 II-007/10 Investitionsplan 2010-2013: Beschluss-Nr. II-007-19/10**
Errichtung von Trinkwassersommerleitungen in
den Kleingartenanlagen „Aufbau“ und „Am
Landgraben“ in Ströbitz

Herr Droglä (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich mit 1 Nein-Stimme bei 4 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

- 6.7 III-008/10 Wahl eines stellvertretenden stimmberechtigten III-008-19/10**
Mitgliedes des Jugendhilfeausschusses

Herr Droglä (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 2 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

Durchführung Wahl: Herr Droglä (Vors.) übergibt an Herrn Schnapke (stellv. Vors. des ständ. Wahlausschusses) zur Durchführung der Wahl.
Herr Schnapke eröffnet und beschließt den Wahlgang.
Herr Droglä (Vors.) verliest nach Stimmenausrählung das von Herrn Schnapke (stellv. Vors. WA) unterzeichnete Ergebnisprotokoll öffentlich.

Herr Sebastian Müller ist mit 33 Ja-Stimmen, 5 Nein-Stimmen bei 3 Enthaltungen im 1. Wahlgang zum stellvertretenden stimmberechtigten Mitgliedes des Jugendhilfeausschusses gewählt.
(Da Herr Müller nicht persönlich anwesend ist, wird die Annahme der Wahl vorausgesetzt.)

Die Wahlunterlagen sind der Akte der Tagung beigefügt.

- 6.8 IV-016/10 Benennung der Erschließungsstraßen im B-Plan Beschluss-Nr. IV-016-19/10**
Albert-Zimmermann-Kaserne/CIC, Nr. N/49/49, im
Ortsteil Schmellwitz

Herr Droglä (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 1 Enthaltung in vorliegender Fassung **beschlossen**.

**6.9 IV-026/10 Sachlicher Teilflächennutzungsplan
„Windkraftnutzung“ (TFNP-W)
Entwurf – Auslegungsbeschluss**

Beschluss-Nr.
IV-026-19/10

Herr Droglä (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei
2 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

Zu TOP 7.
Anträge

Es liegen keine Anträge vor.

Cottbus, 08.06.2010

gez.
Reinhard Droglä
Vorsitzender
der Stadtverordnetenversammlung